



Exodus 15:11

Shemot Tet-Vav, pasuk Yod-Alef

Who is like you, O LORD?

יְהוָה	בְּאֵלִים	כְּמוֹכָה	מִי
Adonai	bah'-ei-leem'	kḥah-moh'-kḥah	mee'
-n יהוה "YHVH" fr> הָיָה v "to be"	בְּ - pfx "among" הַ - pfx "the" אֱלֹ - n mpl "gods"	כְּ - "like, as" כְּמוֹ - prep 2ms "just like you"	מִי - pron interrog "who?"
O LORD?	among the gods	like you	who [is]
בְּקִדְשׁ	נְאֻדָּר	כְּמוֹכָה	מִי
bak'-koh'-desh	ne'-dah'r'	kah'-moh'-kḥah	mee'
בְּ - "among the" קִדְשׁ - n ms abs "sacredness, holiness"	נְאֻדָּר - v "be glorious, majestic" niph partic ms נִדְרָה	כְּ - "like, as" כְּמוֹ - prep 2ms "just like you"	מִי - pron interrog "who?"
in holiness	glorious	like you	who [is]
פְּלֵא	עֹשֶׂה	תְּהִלַּת	נוֹרָא
fe'-le	oh'-seh	te'-heel'-loht'	noh-rah'
פְּלֵא - n ms abs "wonder, marvel" fr> פָּלָא v "to surpass"	עֹשֶׂה - v "to do, make" qal partic ms עָשָׂה	תְּהִלָּה - n fpl "praises" fr> הִלָּל v "shine, glory"	יִרָא - v "be in awe" niph partic ms
wonders?	doing	in praises	awesome

"Who is like you among the gods, O LORD?
Who is like you, glorious in holiness,
awesome in praises, doing wonders?" (Exod. 15:11)

מִי־כְמוֹכָה בְּאֵלִים יְהוָה
מִי כְמוֹכָה נְאֻדָּר בְּקִדְשׁ
נוֹרָא תְהִלַּת עֹשֶׂה פְּלֵא:

τίς ὁμοίός σοι ἐν θεοῖς κύριε
τίς ὁμοίός σοι δεδοξασμένος ἐν ἁγίοις
θαυμαστός ἐν δόξαις ποιῶν τέρατα (LXX)